

CURS ACADÈMIC 2009-2010

Llicenciatura: Periodisme

Curs: tercer

Codi: 20732

Assignatura: Edició en premsa (català)

Nombre de crèdits UAB: 5

Professorat: Carme Ferré (teoria i pràctica), Pere Cullell i Anna Tous (pràctica)

Quadrimestre: 5è, grups 02, 52

OBJECTIUS DE L'ASSIGNATURA

Formar en criteris editorials específics en premsa, dotar de normes bàsiques però sobretot d'hàbits per enllestir textos perquè s'apropin a un estat de rigor i d'excel·lència. Practicar habilitats en l'edició textual i acostumar a l'edició com a part essencial del procés d'elaboració i de producció periodística, en què intervenen la informació, l'expressió, la concepció del mitjà i l'esperit ètic del professional.

TEMARI/sessions

1. Presentació de l'assignatura.
2. Què és editar? Concepte d'edició en diverses tradicions, el procés i la professió. La utilitat de l'habilitat editora.
3. Edició periodística: coherència, precisió i actualitat. L'editor com a filtre. La contrastació de la informació, l'atribució de citacions. Defectes del llenguatge periodístic. La coherència amb el gènere.
4. Sessió prèvia de reforç. I. Errors més freqüents: accentuació, problemes de puntuació i de concordança.
5. Sessió prèvia de reforç II. Errors comuns. Lèxic: adequació, precisió, cacografia, redundància, contaminació lèxica i gramatical del castellà.
6. Normes d'estil I. L'ús de la cursiva, negreta, majúscules i minúscules. Les cometes.
7. Normes bàsiques d'estil II. Citacions. Quantitats, abreviatures i símbols, sigles i acrònims.
8. Ortotipografia III. Normes bàsiques d'estil a la web: tipus, colors, subratllats.
9. Ètica del llenguatge. El tractament de les víctimes, intimitat, menors.
10. Ètica del llenguatge. Rectificació, ús tendenciosos del llenguatge (sexisme, racisme, classisme), tòpics.
11. El llenguatge esportiu. Ètica a la web: credibilitat, usurpació, plagi.
12. Editar en global. Coordinació com a interpretació de la realitat, edició visual i complexa. Estil visual, tipografia i infografia.
13. Edició electrònica textual. L'estil a la web. L'editor a la web.

BIBLIOGRAFIA Bàsica

APUNTS D'ESTIL DE L'ASSIGNATURA

ARMENTIA, I. i altres *El diario digital. Análisis de contenidos textuales, aspectos formales y publicitarios* (Barcelona: Bosch, 2000).

BRUGUERA, J. *Diccionari de dubtes i dificultats del català* (Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 2000).

FERRÉ PAVIA, C. *Con faltas y a lo loco. ¿Qué es la edición periodística?* (Barcelona: UOC, 2009)

GRIJELMO, À. *El estilo del periodista* (Madrid: Taurus, 1997).

LIEB, T. *Editing for clear communication* (Nova York: McGraw-Hill, 2002).

MESTRES, J. M. i altres *Manual d'estil. La redacció i l'edició de textos* (Vic: Eumo, 1996). 2000, 2a ed.

SALAVERRÍA, R. *Redacción periodística en internet* (EUNSA, 2005).

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTÀRIA

COL·LEGI DE PERIODISTES DE CATALUNYA “Manual d'estil sobre minories ètniques”, *Quaderns del CAC* 12, 2002.

CONSELL DE L'AUDIOVISUAL “Recomanacions del CAC sobre el tractament informatiu de la immigració”, *Quaderns del CAC* 12, 2002.

CONSELL DE L'AUDIOVISUAL “El tractament informatiu de les tragèdies personals”. *Quaderns del CAC* 9, 2001.

COROMINA, E. *El 9 Nou. Manual de redacció i estil* (Manlleu: Eumo, 1991).

HAMELINK, C. *The ethics of cyberspace* (Londres: Sage, 2000).

HODGSON, F. *Subediting. A handbook of modern newspaper editing and production* (Oxford: Focal Press, 1987).

MARTÍNEZ-GIL V. (coord.) *L'edició de textos: història i mètode* (Barcelona: UOC/Pòrtic, 2002).

EL PERIÓDICO *Llibre d'estil* (Barcelona: Ediciones Primera Plana, 2002).

RECURSOS EN LÍNIA

Diccionari (www.grec.cat, www.iec.cat)

Institut d'Estudis Catalans (www.iec.cat)

Institut Universitari de Lingüística Aplicada UPF (www.iula.upf.es)

Termcat (www.termcat.cat)

Centro Virtual Cervantes (http://cvc.cervantes.es)

Ingeniería de la lengua española (www.lenguaje.com)

Real Academia de la Lengua (www.rae.es)

Recursos sobre ètica

- Poynter Institute (http://www.poynter.org)
- Universitat de Hawaii (http://www2.hawaii.edu/~tbrislín)
- Universitat d'Indiana (http://www.journalism.indiana.edu/Ethics)
- Society of Professional Journalists/EUA (www.spj.org)
- Accuracy in Media (www.aim.org)

METODOLOGIA

Teoria

Mòduls informatius dels àmbits d'actuació de l'edició i dels criteris bàsics d'aplicació.

Pràctiques

Les sessions de laboratori informàtic s'adaptaran a la classe prèvia teòrica. Poden ser testos autoavaluatius, simulacions d'edició real, tallers especialitzats en un tema o discussions de grup. Totes les pràctiques seran presencials i avaluades i s'hauran d'haver presentat en la seva totalitat si l'alumne s'acull a l'avaluació continuada.

SISTEMA D'AVALUACIÓ

Per superar l'assignatura caldrà haver aprovat tant la teoria com la pràctica. L'alumnat podrà acollir-se a l'avaluació continuada si ha realitzat les pràctiques, tant les puntuades com els tallers, i un treball teoricopràctic individual. Si no se supera la part pràctica es pot presentar a l'examen final de pràctica. La prova teòrica consistirà a presentar un examen final sobre els continguts explicats a classe. El treball és teoricopràctic i suposa un 20% de la qualificació final.

ALTRES QÜESTIONS

Es valorarà la participació a l'aula. El treball teoricopràctic serà l'anàlisi d'aspectes concrets de les tries editorials. A classe es donaran les pautes d'elaboració d'aquest treball, que tutoritzarà cada professora o professor de pràctiques en un mínim de dues trobades obligatòries.